

# SƠ CỨU HEN SUYỄN

1



**ĐẶT NGƯỜI  
NÀY NGỒI  
THẲNG NÀY**

- Hãy **bình tĩnh** và trấn an
- **Đừng để** họ một mình

2



**CHO HÍT THUỐC  
XỊT CẮT CƠN  
MÀU XANH  
DƯƠNG/MÀU  
XÁM 4 LẦN  
RIÊNG BIỆT**

- **Lắc** thuốc xịt
  - Xịt **1 lần** vào dụng cụ hòa thuốc
  - Hít **4 hơi** từ dụng cụ hòa thuốc
    - **Lặp lại** cho đến khi thực hiện được **4 lần**
- HOẶC** cho hít 2 lần thuốc xịt Bricanyl riêng biệt (từ 6 tuổi trở lên)  
**HOẶC** cho hít 1 lần thuốc xịt Symbicort Turbuhaler (12 tuổi trở lên)  
**HOẶC** cho hít 2 lần thuốc xịt Symbicort Rapihaler qua dụng cụ hòa thuốc (12 tuổi trở lên)
- Nếu không có dụng cụ hòa thuốc:** Hít 1 hơi trong khi hít không khí vào sâu, chậm và nín thở càng lâu càng tốt. Lặp lại cho đến khi đã xịt hết tất cả các lần

3



**CHỜ 4 PHÚT**

- Nếu không đỡ hơn, **cho hít thêm thuốc cắt cơn màu xanh dương/màu xám 4 lần riêng biệt** như trên
- HOẶC** cho hít thêm 1 lần thuốc xịt Bricanyl  
**HOẶC** cho hít thêm 1 lần thuốc xịt Symbicort Turbuhaler  
**HOẶC** cho hít 2 lần thuốc xịt Symbicort Rapihaler qua dụng cụ hòa thuốc

## NẾU VẪN KHÔNG ĐỠ HƠN

4



**HÃY GỌI BA SỐ  
KHÔNG (000)**

- Nói **'ambulance'** và cho họ biết có người đang bị lên cơn suyễn
  - Tiếp tục cho hít **4 lần thuốc xịt riêng biệt** sau mỗi **4 phút** cho đến khi dịch vụ cấp cứu đến nơi.
- HOẶC** cho hít 1 lần thuốc xịt Bricanyl hoặc Symbicort Turbuhaler sau mỗi 4 phút – hít thêm tối đa 4 lần thuốc xịt Symbicort Turbuhaler  
**HOẶC** cho hít 2 lần thuốc xịt Symbicort Rapihaler qua dụng cụ hòa thuốc mỗi 4 phút – hít thêm tối đa 8 lần thuốc xịt Symbicort Rapihaler

## LẬP TỨC GỌI DỊCH VỤ CẤP CỨU VÀ GỌI BA SỐ KHÔNG (000) NẾU:

- Người đó không thở
- Bệnh suyễn của người đó đột nhiên chuyển nặng hơn hoặc không đỡ hơn
- Người đó đang bị lên cơn suyễn và không có thuốc cắt cơn
- Quý vị không chắc có phải là hen suyễn hay không
- **Được biết người đó từng bị sốc phản vệ – hãy làm theo Kế hoạch Đối phó với Sốc phản vệ (Anaphylaxis Action Plan) của họ, sau đó thực hiện Sơ cứu Hen Suyễn**

Thuốc cắt cơn màu xanh dương/màu xám ít khi gây hại, ngay cả khi người đó không bị hen suyễn.



Dịch vụ  
Thông Phiên dịch  
131 450



**ASTHMA  
AUSTRALIA**

**1800 ASTHMA**  
(1800 278 462)

[asthma.org.au](http://asthma.org.au)